



# ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

## අති විශේෂ

අංක 2154/50 - 2019 දෙසැම්බර් මස 20 වැනි සිකුරාදා - 2019.12.20

(රජයේ බලයපිට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී)

## I වැනි කොටස: (I) වැනි ඡේදය - සාමාන්‍ය

### රජයේ නිවේදන

2017 අංක 24 දරන දේශීය ආදායම් පනත

නිවේදනය

ද්විත්ව බදුකරණයේ සහන සැලසීම සඳහා ද, ආදායම් මත බදු නොගෙවා පැහැර හැරීම වැළැක්වීම සඳහා ද, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුව සහ ඕමාන් සුළුතාන් ආණ්ඩුව අතර, 2018.08.15 වැනි දින එළඹී, මෙහි උපලේඛනයේ දක්වා ඇති ගිවිසුම 2019.10.23 වැනි දින සම්මත කර ගන්නා ලද යෝජනාව මගින් පාර්ලිමේන්තුව විසින් අනුමත කොට ඇති බව 2017 අංක 24 දරන දේශීය ආදායම් පනතේ 75 (1) වගන්තිය යටතේ මෙයින් නිවේදනය කරනු ලැබේ.

එස්. ආර්. ආටිගල,

ලේකම්,

මුදල්, ආර්ථික සහ ප්‍රතිපත්ති සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය.

2019 දෙසැම්බර් මස 19 වැනි දින,

කොළඹ 01,

මුදල්, ආර්ථික සහ ප්‍රතිපත්ති සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයේ දී ය.

උපලේඛනය

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජ ආණ්ඩුව සහ ඕමාන් සුළුතාන් ආණ්ඩුව අතර ආදායම් මත වූ බදු සම්බන්ධයෙන් ද්විත්ව බදුකරණය වැළැක්වීම හා බදු නොගෙවා මග හැරීම වැළැක්වීම සඳහා වූ ගිවිසුම

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජ ආණ්ඩුව සහ ඕමාන් සුළුතාන් ආණ්ඩුව අතර ආදායම් මත වූ බදු සම්බන්ධයෙන් ද්විත්ව බදුකරණය වැළැක්වීම හා බදු නොගෙවා මග හැරීම වැළැක්වීම සඳහා ගිවිසුමක් ඇති කර ගැනීමේ අභිලාශයෙන්, මතු දැක්වෙන පරිදි එකඟ වී ඇත.

1 වැනි වගන්තිය

ආවරණය වන තැනැත්තන්

ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගෙන් එකක හෝ දෙකෙහිම වාසිකයන් වන තැනැත්තන් කෙරෙහි මෙම ගිවිසුම අදාළ විය යුතු ය.



## 2 වැනි වගන්තිය

## ආචරණය වන බදු

1. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් වෙනුවෙන් පනවනු ලබන ආදායම් මත වන බදු සම්බන්ධයෙන්, එම බදු අය කරනු ලබන ආකාරය නොසලකා මෙම ගිවිසුම අදාළ විය යුතු ය.
2. වංචල හෝ නිශ්චල දේපල අත් සතු කිරීමෙන් ලබන ලාභ මත වන බදු හා ප්‍රාග්ධනය අගය වැඩිවීම මත වන බදු සේම ව්‍යාපාර විසින් ගෙවනු ලබන වැටුප් හා වේතනයන්ගේ මුළු ප්‍රමාණයන් මත බදු ඇතුළත්ව මුළු ආදායම මත, හෝ එහි කොටසක් මත වන සියළුම බදු, ආදායම් මත බදු වශයෙන් සැලකිය යුතු ය.
3. මෙම ගිවිසුම විශේෂයෙන් අදාළ වන්නා වූ දැනට පවත්නා බදු වනුයේ;
  - (අ) ශ්‍රී ලංකාව සම්බන්ධයෙන්,
    - ආයෝජන මණ්ඩලය සමග ගිවිසුම්වලට එළඹ ඇති ව්‍යවසායයන්හි පිරිවැටුම මත පදනම් වූ බද්ද ඇතුළුව,
    - ආදායම් බද්ද
    - (මෙහි මින්මතු “ශ්‍රී ලංකා බද්ද” යනුවෙන් සඳහන් කෙරේ).
  - (ආ) ඕමානය සම්බන්ධයෙන්,
    - ආදායම් බද්ද
    - (මෙහි මින් මතු “ඕමාන් බද්ද” යනුවෙන් සඳහන් කෙරේ).
4. දැනට පවත්නා බදුවලට අතිරේකව හෝ ඒවා වෙනුවට මෙම ගිවිසුම අත්සන් කිරීමේ දිනයෙන් අනතුරුව පනවනු ලබන ඒ හා සමාන වූ හෝ බෙහෙවින් සමාන වූ වෙනත් යම් ආදායම් බදුවලට ද මෙම ගිවිසුම අදාළ විය යුතු ය. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්හි නිසි බලධරයන් ඔවුන්ගේ බදුකරණ නීති සම්බන්ධයෙන් කරනු ලැබ ඇති ප්‍රධාන වෙනස්කම් පිළිබඳව එකිනෙකාට දැනුම් දිය යුතු ය.

## 3 වැනි වගන්තිය

## පොදු අර්ථ නිරූපණ

1. මෙම ගිවිසුමේ කාර්යයන් සඳහා, පද සම්බන්ධය අනුව වෙනත් අයුරකින් තේරුම් ගත යුතු වුවහොත් මිස:
  - (අ) “ශ්‍රී ලංකාව” යන පදයෙන් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ අර්ථ නිරූපණය කර ඇති පරිදි ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයට අයත් ප්‍රදේශය අදහස් වන අතර, ඊට ජාත්‍යන්තර නීතියට හා ස්වකීය ජාතික ව්‍යවස්ථාවලට අනුකූලව ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජය විසින් සිය ස්වෛරී අයිතිවාසිකම් සහ අධිකරණ බලය ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන හෝ මින් මතුවට ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබිය හැකි, එහි භූමි ප්‍රදේශය, අභ්‍යන්තර ජල ප්‍රදේශ සහ දේශ සීමා මුහුද ද ඊට ඉහළින් පිහිටි ගුවන් අවකාශය මෙන්ම අනන්‍ය ආර්ථික කලාපය හා මහාද්වීපික තටාකය ද ඇතුළත් වේ;
  - (ආ) “ඕමාන්” යන පදයෙන්, ඕමාන් සුළුතානයට සහ ඊට අයත් දූපත් අදහස් වන අතර ඕමාන් සුළුතානයෙහි නීතිය සහ ජාත්‍යන්තර නීතියට අනුකූලව, එහි දේශීය ජල ප්‍රදේශය සහ දේශීය ජල ප්‍රදේශයෙන් ඔබ්බෙහි සිය ස්වෛරී අයිතිවාසිකම් ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන අතර සාගර පත්ල, ඒ මත පස හා තදාසන්න ජලස්කන්ධයන්හි, ස්වභාවික සම්පත් ගවේශණයට සහ කැණීමට ඇති එහි භූමි ප්‍රදේශය ඇතුළත් වේ;
  - (ඇ) “ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය” සහ “අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය” යන පදවලින් පද සම්බන්ධය අනුව අවශ්‍ය වන පරිදි “ශ්‍රී ලංකාව” හෝ “ඕමානය” අදහස් කෙරේ;
  - (ඈ) “තැනැත්තා” යන පදයට යම් පුද්ගලයෙක්, සමාගමක් සහ වෙනත් යම් පුද්ගල මණ්ඩලයක් ඇතුළත් වේ;
  - (ඉ) “සමාගම” යන පදයෙන් සංස්ථාපිත මණ්ඩලයක් හෝ බදු කාර්යය සඳහා සංස්ථාපිත මණ්ඩලයක් ලෙස සලකනු ලබන යම් අස්ථිත්වයක් අදහස් කෙරේ;

(ඊ) "එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක්" සහ "අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක්" යන පදවලින් පිළිවෙලින් එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන ව්‍යවසායක් සහ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන ව්‍යවසායක් අදහස් කෙරේ;

(උ) "ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනය" යන පදයෙන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක යම් ව්‍යවසායක් විසින් මෙහෙයවනු ලබන නැවක් හෝ ගුවන් යානයක් මගින්, එම නැව හෝ ගුවන් යානය අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ස්ථානයන් අතර පමණක් ක්‍රියාත්මක කරන අවස්ථාවල දී හැර, කරනු ලබන ඕනෑම ප්‍රවාහනයක් අදහස් කෙරේ;

(ඌ) "ජාතිකයා" යන පදයෙන් :

(i) එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ජාතිකත්වය හිමි ඕනෑම පුද්ගලයෙකු; සහ

(ii) එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ බලපැවැත්වෙන නීති මගින් ස්වකීය නෛතික තත්ත්වය ලබන යම් නෛතික තැනැත්තෙකු, ව්‍යාපාරයක් හෝ සංගමයක්;

අදහස් කෙරේ;

(එ) "නිසි බලධාරියා" යන පදයෙන්:

(i) ශ්‍රී ලංකාව සම්බන්ධයෙන්:

දේශීය ආදායම් කොමසාරිස් ජනරාල්වරයා හෝ ඔහුගේ බලයලත් නියෝජිතයෙකු;

(ii) ඕමාන් සුල්තානය සම්බන්ධයෙන්:

මුදල් අමාත්‍යාංශය හෝ එහි බලයලත් නියෝජිතයෙකු;

අදහස් කෙරේ;

(ඒ) "බද්ද" යන පදයෙන්, පද සම්බන්ධය අනුව අවශ්‍ය පරිදි, ශ්‍රී ලංකා බද්ද හෝ ඕමාන් බද්ද අදහස් වන නමුත් මෙම ගිවිසුම අදාළ වන්නා වූ බදුවලට අදාළ යම් පැහැර හැරීමක් හෝ අත්හැරීමක් සඳහා ගෙවිය යුතු මුදලක් හෝ එම බදු වලට අදාළව පනවන ලද දණ්ඩනයක් හෝ දඩයක් නියෝජනය කරන මුදලක් ඇතුළත් නොවේ;

2. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් යම් අවස්ථාවක දී මෙම ගිවිසුම අදාළ කර ගැනීමේ දී එහි වෙනත් අයුරකින් අර්ථකථනය කොට නොමැති කිනම් හෝ පදයක්, පද සම්බන්ධය අනුව වෙනත් අයුරකින් තේරුම් ගැනීම අවශ්‍යවන්නේ නම් මිස, මෙම ගිවිසුමට අදාළ වන බදු කාර්යයන් සඳහා එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති යටතේ එම අවස්ථාවේ දරන අර්ථයම දැරිය යුතු අතර, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ බල පවත්නා බදු නීති යටතේ එම පදය දරන අර්ථය, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ අනෙකුත් නීති යටතේ ඊට ඇති අර්ථය ඉක්මවා අදාළ විය යුතු ය.

#### 4 වැනි වගන්තිය

##### වාසිකයා

1. මෙම ගිවිසුමෙහි කාර්යයන් සඳහා "ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයා" යන පදයෙන් එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති යටතේ යම් තැනැත්තෙකුගේ නිත්‍ය වාසය, වාසස්ථානය, නීතිගත වූ ස්ථානය, ලියාපදිංචි ස්ථානය, කළමනාකරණ ස්ථානය හෝ එවැනි සමාන ස්වභාවයක වෙනත් යම් නිර්ණායක හේතුවෙන් එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි නීතිය යටතේ බදු ගෙවීමට නියමිත යම් තැනැත්තෙකු අදහස් කෙරෙන අතර, එයට එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය හෝ ව්‍යවස්ථාපිත ආයතනයක් ද ඇතුළත් වේ. කෙසේ වුවද, යම් රාජ්‍යයක වූ ප්‍රභවයන්ගෙන් ලැබෙන ආදායම් සම්බන්ධයෙන් පමණක් අදාළ රාජ්‍යයේ දී බදු ගෙවිය යුතු යම් පුද්ගලයෙක් මෙම පදයට ඇතුළත් නොවේ.

2. 1 වන ඡේදයේ විධිවිධාන හේතු කොටගෙන යම් පුද්ගලයෙකු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් දෙකෙහිම වාසිකයකු වන කල්හි, ඔහු පිළිබඳ තත්ත්වය පහත සඳහන් පරිදි තීරණය කළ යුතු ය.

(අ) ඔහුට නිත්‍ය වාසස්ථානයක් තිබෙන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පමණක් ඔහු වාසිකයකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු අතර, ඔහුට ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් දෙකෙහිම නිත්‍ය වාසස්ථානයක් තිබේ නම් ඔහු සමග වඩා සමීප පෞද්ගලික හා ආර්ථික සම්බන්ධතා පවතින (ඔහුගේ ඉතා වැදගත් සබඳතාවල කේන්ද්‍රස්ථානය වන) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පමණක් ඔහු වාසිකයකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය;

- (ආ) ඔහුගේ ඉතා වැදගත් සම්බන්ධතාවල කේන්ද්‍රස්ථානය වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය නිගමනය කළ නොහැකි නම් හෝ එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයකවත් ඔහුට නිත්‍ය වාසස්ථානයක් නොතිබේ නම්, ඔහු නිතර වාසය කරන ස්ථානයක් ඇති ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පමණක් ඔහු වාසිකයෙකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.
- (ඇ) ඔහුට ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් දෙකෙහිම නිතර වාසය කරන ස්ථානයක් තිබේ නම් හෝ ඉන් එකකවත් එවැන්නක් නොතිබේ නම්, ඔහු තමා ජාතිකයෙකු වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පමණක් වාසිකයෙකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.
- (ඈ) අනු ඡේද (අ) සිට (ඇ) හේතු කොටගෙන වාසිකභාවය තීරණය කළ නොහැකි නම් අදාළ ප්‍රශ්නය ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්හි නිසි බලධාරීන් විසින් අනෙකුත් එකඟත්වයකින් යුතුව නිරාකරණය කරගනු ලැබිය යුතු ය.
3. 1 වන ඡේදයේ විධිවිධාන හේතු කොටගෙන පුද්ගලයෙකු නොවන යම් තැනැත්තෙකු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් දෙකෙහිම වාසිකයකු වන කල්හි, එම තැනැත්තා එහි ක්‍රියාකාරී කළමනාකරණ ස්ථානය පිහිටා ඇති ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පමණක් වාසිකයෙකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.

#### 5 වැනි වගන්තිය

##### ස්ථිර ආයතනය

- මෙම ගිවිසුමේ කාර්යයන් සඳහා “ස්ථිර ආයතනය” යන පදයෙන් ව්‍යවසායෙහි ව්‍යාපාරික කටයුතු මුළුමනින්ම හෝ ඉන් කොටසක් වශයෙන් කරගෙන යනු ලබන ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් අදහස් කෙරේ.
- “ස්ථිර ආයතනය” යන පදයට, (විශේෂයෙන්) :
  - (අ) කළමනාකරණ ස්ථානයක්;
  - (ආ) ශාඛාවක්;
  - (ඇ) කාර්යාලයක්;
  - (ඈ) කර්මාන්ත ශාලාවක්;
  - (ඉ) වැඩපළක්; සහ
  - (ඊ) පතලක්, තෙල් හෝ ගෑස් ආකරයක්, ගල් වලක් හෝ ස්වාභාවික සම්පත් නිස්සාරණය කෙරෙන වෙනත් යම් ස්ථානයක්;

ඇතුළත් වේ.

- “ස්ථිර ආයතනය” යන පදයට ඉහත අයුරින්ම:
  - (අ) ඊට සම්බන්ධිත අධීක්ෂණ කටයුතු ද ඇතුළුව, ගොඩනැගිලි වැඩබිමක්, ඉදිකිරීමක්, එකලස් කිරීමේ හෝ සවි කිරීමේ ව්‍යාපෘතියක්, ස්වභාවික සම්පත් ගවේෂණය කිරීම හෝ සංවර්ධනය කිරීම සඳහා භාවිතා කරනු ලබන විදුම් වේදිකාවක් හෝ නැවක්, කෙසේ නමුත් එම වැඩබිම, ව්‍යාපෘතිය හෝ කටයුතු යම් දොළොස් මසක කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ දින 183 කට වඩා වැඩි කාලයක් පවතී නම් පමණක්;
  - (ආ) ව්‍යවසායක් විසින් උපදේශාත්මක සේවාවන් ද ඇතුළුව සේවාවන්, එකී කාර්යය සඳහා එහි සේවකයන් හෝ වෙනත් සේවක පිරිස් යොදවා සැපයීම, කෙසේ නමුත් එබඳු ස්වභාවයේ කටයුතු (සමාන හෝ සම්බන්ධිත ව්‍යාපෘති සඳහා) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍ය තුළ කිසියම් දොළොස් මාසක කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ එකතුව දින 183ක් ඉක්මවන කාල පරිච්ඡේදයක් හෝ කාල පරිච්ඡේදයන් සඳහා පවත්වාගෙන යන්නේ නම් පමණක්;

ඇතුළත් වේ.

- මෙම වගන්තියේ පූර්ව විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, “ස්ථිර ආයතනය” යන පදයට:
  - (අ) ව්‍යවසායට අයත් භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය ගබඩා කිරීමේ, හෝ ප්‍රදර්ශනය කිරීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් පහසුකම් පාවිච්චි කිරීම;
  - (ආ) ව්‍යවසායට අයත් භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය තොග ගබඩා කිරීමේ, ප්‍රදර්ශනය කිරීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් පවත්වාගෙන යාම;
  - (ඇ) ව්‍යවසායට අයිති භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය තොග වෙනත් ව්‍යවසායක් විසින් සකස් කිරීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් පවත්වාගෙන යාම;

(අ) ව්‍යවසාය සඳහා භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය මිලට ගැනීමේ හෝ තොරතුරු රැස්කිරීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් පවත්වාගෙන යාම;

(ඉ) ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් හුදෙක් ප්‍රාරම්භක හෝ සහායක ස්වරූපයක් ගන්නා වෙනත් යම් කටයුත්තක් කරගෙන යනු ලැබීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් පවත්වාගෙන යාම;

(ඊ) උපඡේද (අ) සිට (ඉ) දක්වා සඳහන් කරන ලද කාර්යයන්ගේ ඕනෑම එකකුවක්, එහි සමස්ථ ප්‍රතිඵලය ප්‍රාරම්භක හෝ සහායක ස්වරූපයක් ගන්නේ නම් ඒ සඳහා පමණක් ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් පවත්වාගෙන යාම;

ඇතුළත් නොවන සේ සැලකිය යුතු ය.

5. 1 වන, 2 වන ඡේදවල විධිවිධානවල කුමක් සඳහන් වුවද, 7 වන ඡේදය අදාළ වන ස්වාධීන තත්ත්වයේ නියෝජිතයෙකු වන්නා වූ තැනැත්තෙකු හැර යම් තැනැත්තෙකු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක දී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක් වෙනුවෙන් ක්‍රියා කරන අවස්ථාවක දී,

(අ) එම තැනැත්තාගේ කටයුතු 4 වන ඡේදයේ සඳහන් ක්‍රියාකාරකම්වලට සීමා වන්නාවූ ද, ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් මගින් ක්‍රියාත්මක කළහොත් එම ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානය එකී ඡේදයේ විධිවිධාන යටතේ ස්ථිර ආයතනයක් බවට පත් නොකරන්නා වූ ක්‍රියාකාරකම් වන්නේ නම් හැර, ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් ගිවිසුම්වලට එළඹීමේ බලයක් ඇත්තාවූ ද, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී එම බලය සිරිතක් වශයෙන් ක්‍රියාත්මක කරන්නා වූ ද, තැනැත්තෙකු; හෝ

(ආ) එවැනි බලයක් නොමැති වුවත්, ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් විධිමත් ලෙස භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය නිකුත් කරන්නා වූ, භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය තොගයක් පළමු රාජ්‍යයේ දී සිරිතක් වශයෙන් පවත්වාගෙන යන තැනැත්තෙකු;

වන්නේ නම් එම තැනැත්තා ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් ඉටු කරනු ලබන යම් ක්‍රියාකාරකමක් සම්බන්ධයෙන්, එම ව්‍යවසායට පළමු සඳහන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි ස්ථිර ආයතනයක් ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.

6. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක රක්ෂණ ව්‍යවසායක්, 7 වන ඡේදය අදාළ වන ස්වාධීන තත්ත්වයේ නියෝජිතයෙකු වන්නා වූ තැනැත්තකු නොවන වෙනත් තැනැත්තකු මගින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ භූමි ප්‍රදේශය තුළ වාරික එකතු කිරීම සිදු කරන්නේ නම් හෝ එම භූමි ප්‍රදේශය තුළ පවතින අවදානම් රක්ෂණය කරනු ලබන්නේ නම්, මෙම වගන්තියේ පූර්ව විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, ප්‍රතිරක්ෂණය සම්බන්ධයෙන් හැර, එයට අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ස්ථිර ආයතනයක් තිබේ යයි සලකනු ලැබිය යුතු ය.

7. ස්වකීය සාමාන්‍ය ක්‍රියාපටිපාටිය අනුව ක්‍රියා කරන තැරැව්කරුවකු, සාමාන්‍ය කොම්ස් නියෝජිතයෙකු හෝ ස්වාධීන තත්ත්වයක් දරන වෙනත් යම් නියෝජිතයෙකු මගින් යම් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යාපාරික කටයුතු කරගෙන යන හේතුව නිසාවෙන්ම එයට එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ස්ථිර ආයතනයක් තිබේ යයි නොසැලකිය යුතු ය. කෙසේ වුවද, එවැනි නියෝජිතයෙකුගේ කටයුතු එම ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් සම්පූර්ණයෙන්ම හෝ ප්‍රධාන වශයෙන් කැපකොට ඇති විටෙක, මෙම ඡේදයේ අර්ථානුකූලව ඔහු ස්වාධීන තත්ත්වයක් දරන නියෝජිතයෙකු ලෙස සලකනු නොලැබිය යුතු ය.

8. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසික සමාගමක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසික වන සමාගමක් පාලනය කිරීම හෝ එවැනි සමාගමක් විසින් පාලනය කරනු ලැබීම හෝ (ස්ථිර ආයතනයක් මගින් හෝ වෙනත් යම් ආකාරයට) අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යාපාරයක් කරගෙන යාම යන කරුණු හේතුවෙන්ම, එක් සමාගමක් අනෙකෙහි ස්ථිර ආයතනයක් බවට පත් නොවේ.

#### 6 වැනි වගන්තිය

#### නිශ්චල දේපලවලින් ලැබෙන ආදායම

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පිහිටි (කෘෂිකර්මයෙන් හෝ වන වගාවෙන් ලබන ආදායම ද ඇතුළුව) නිශ්චල දේපලවලින් ලබන ආදායම එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
2. "නිශ්චල දේපල" යන පාඨය, ප්‍රශ්නයට තුඩු දී ඇති දේපල පිහිටි ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීතිය යටතේ එම පාඨය දරන අර්ථයම දැරිය යුතු ය. කෙසේ වුවද මෙම පාඨයට, නිශ්චල දේපලවලට අනුබද්ධ වන දේපල පශු සම්පත් සහ කෘෂිකර්මයෙහි

දී (මසුන් බෝ කිරීම හා ඇති කිරීම ඇතුළුව) හා වන වගාවේ දී භාවිත කරන උපකරණ, ඉඩකඩම් දේපල සම්බන්ධ සාමාන්‍ය නීතියේ විධිවිධාන අදාළ වන අයිතිවාසිකම්, නිශ්චල දේපලවල භුක්තිය සහ බණිජ නිධි, ප්‍රභවයන් සහ වෙනත් එබඳු ස්වභාවික සම්පත් ආශ්‍රිත කටයුතුවල නිරත වීම හෝ නිරත වීමේ අයිතිවාසිකම් සඳහා ප්‍රතිෂ්ඨා වශයෙන් විවලය හෝ ස්ථිර ගෙවීම ලැබීමේ අයිතිවාසිකම් යන මේවා ඇතුළත් විය යුතු අතර, නැව් බෝට්ටු හා ගුවන් යානා නිශ්චල දේපල ලෙස නොසැලකිය යුතු ය.

3. නිශ්චල දේපල කෙලින්ම ප්‍රයෝජනයට ගැනීමෙන්, කුලියට දීමෙන් හෝ වෙනත් යම් ආකාරයකින් ප්‍රයෝජනයට ගැනීමෙන් ලබන ආදායමට ද මෙම වගන්තියේ 1 වන ඡේදයේ විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.
4. 1 වන සහ 3 වන ඡේදවල සඳහන් විධිවිධාන ව්‍යවසායක නිශ්චල දේපලවලින් ලබන ආදායමට මෙන්ම ස්වාධීන පෞද්ගලික සේවා පවත්වාගෙන යාම සඳහා පාවිච්චියට ගනු ලබන නිශ්චල දේපලවලින් ලබන ආදායමට ද අදාළ විය යුතු ය.

## 7 වැනි වගන්තිය

### ව්‍යාපාර ලාභ

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටි ස්ථිර ආයතනයක් මගින් එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි ව්‍යාපාර කටයුතු පවත්වාගෙන යන්නේ නම් ඕස, එම ව්‍යවසායෙහි ලාභ බද්දට යටත් කළ හැකි වන්නේ එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී පමණකි. ව්‍යවසාය ඉහත කී පරිදි ව්‍යාපාරික කටයුතු පවත්වාගෙන යනොත් ව්‍යවසායෙහි ලාභ අනෙක් රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි නමුත්, එය

(අ) එම ස්ථිර ආයතනයට;

(ආ) එම ස්ථිර ආයතනය හරහා අනෙක් රාජ්‍ය තුළ අලෙවි කරන ලද වර්ගයේම හෝ ඊට සමාන වර්ගයේ භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය විකිණීම; හෝ

(ඇ) එම ස්ථිර ආයතනය මගින් පවත්වාගෙන යනු ලබන ව්‍යාපාර කටයුතු වර්ගයේම හෝ ඊට සමාන වර්ගයෙන් එකී අනෙක් රාජ්‍ය තුළ පවත්වාගෙන යනු ලබන අනෙකුත් ව්‍යාපාර කටයුතු,

සඳහා ආරෝපණය කළ හැකි ප්‍රමාණයට පමණි.

2. 3 වන ඡේදයේ විධිවිධානවලට යටත්ව, එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටි ස්ථිර ආයතනයක් මගින් එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි ස්වකීය ව්‍යාපාර පවත්වාගෙන යන අවස්ථාවක දී එම ස්ථිර ආයතනය, එය ස්ථිර ආයතනයක් වන්නේ කවර ව්‍යවසායක ද එම ව්‍යවසාය සමඟ එම තත්ත්වයන් හෝ සමාන තත්ත්වයන් යටතේ, එම කටයුතුවල හෝ ඒ හා සමාන කටයුතුවල සම්පූර්ණයෙන්ම ස්වාධීනව නිරත වන වෙනස් හා වෙනම ව්‍යවසායක් වූයේ නම් ඊට ලැබෙනැයි අපේක්ෂා කළ හැකි ලාභ, එම ස්ථිර ආයතනයට ලැබුණු ලෙස එක් එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී සලකනු ලැබිය යුතු ය.
3. ස්ථිර ආයතනයක ලාභ තීරණය කිරීමේ දී, විධායක සහ පොදු පරිපාලන වියදම් ද ඇතුළුව එම ස්ථිර ආයතනයේ ව්‍යාපාරික කාර්යයන් සඳහා දරන ලද වියදම් එකී රාජ්‍යයෙහි බදු නීතිවල විධිවිධානවලට අනුකූලව සහ ඒවාට යටත්ව එම ස්ථිර ආයතනය පිහිටි රාජ්‍යයෙහි හෝ වෙනත් ස්ථානයක දී දරනු ලැබුවේ වුවද, ඒවා අඩු කිරීම් ලෙස ඉඩ දිය යුතු ය. කෙසේ වුවද (සත්‍ය වශයෙන් දරන ලද වියදම් ප්‍රතිපූර්ණය කිරීම පමණක් හැර) පේටන්ට් හෝ වෙනත් අයිතිවාසිකම් භාවිත කිරීම වෙනුවෙන් ගෙවන රාජ්‍යභාග, ගාස්තු හෝ වෙනත් ඒ හා සමාන ගෙවීම් හෝ, විශේෂිත ස්වරූපයෙන් සේවාවන් ඉටු කිරීම හෝ කළමනාකරණය සඳහා කොමිස් වශයෙන් හෝ, බැංකු ව්‍යවසායක් වන අවස්ථාවක දී හැර ස්ථිර ආයතනයකට ණයට දෙන ලද මුදල් මත වන පොලී වශයෙන් හෝ, ස්ථිර ආයතනය විසින් ව්‍යවසායේ ප්‍රධාන කාර්යාලයට හෝ එහි වෙනත් කාර්යාලයකට ගෙවන ලද යම් මුදල් ප්‍රමාණයක් වෙතොත් ඒ සම්බන්ධයෙන් එවැනි කිසිම අඩු කිරීමකට ඉඩ නොදිය යුතු ය. එසේම (සත්‍ය වශයෙන්ම දරන ලද වියදම් ප්‍රතිපූර්ණය කිරීම පමණක් හැර) පේටන්ට් හෝ වෙනත් අයිතිවාසිකම් භාවිත කිරීම වෙනුවෙන් අය කළ රාජ්‍යභාග, ගාස්තු, හෝ වෙනත් ඒ හා සමාන ගෙවීම් හෝ, විශේෂිත ස්වරූපයෙන් සේවාවක් ඉටු කිරීම හෝ කළමනාකරණය සඳහා කොමිස් වශයෙන් හෝ බැංකු ව්‍යවසායක් වන අවස්ථාවක දී හැර, ව්‍යවසායේ ප්‍රධාන කාර්යාලයට හෝ එහි වෙනත් යම් කාර්යාලයකට ණයට දෙන ලද මුදල් මත වන පොලී වශයෙන් හෝ ස්ථිර ආයතනය විසින් ව්‍යවසායේ ප්‍රධාන කාර්යාලයෙන් හෝ එහි වෙනත් කාර්යාලයකින් අය කරන ලද මුදල් ප්‍රමාණයන්, ස්ථිර ආයතනයේ ලාභ තීරණය කිරීමේ දී ගණන් නොගත යුතු ය.

4. ව්‍යාපාරයේ මුළු ලාභය, එහි විවිධ කොටස්වලට විභජනය කිරීමේ ක්‍රමය පදනම් කොටගෙන ස්ථීර ආයතනයකට ආරෝපණය කළ යුතු ලාභ නිර්ණය කිරීම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක සිරිතක්ව පවතිනනාක් කල් මෙම වගන්තියෙහි 2 ඡේදයෙහි ඇති කිසිවකින් එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය එසේ සිරිතක් ලෙස කළ හැකි විභජනය මගින් බදු අයකළ හැකි ලාභ නිර්ණය කිරීමෙන් නොවැළැක්විය යුතු ය. කෙසේ වුවද, අනුගමනය කරන විභජන කිරීමේ ක්‍රමය සමග මෙම වගන්තියේ ඇතුළත් මූලධර්මයන්ට අනුකූල වන ප්‍රතිඵලය ඇති කරන්නක් විය යුතු ය.
5. ඉහත කී ඡේදයන්හි කාර්යයන් සඳහා, එසේ නොකිරීමට සුදුසු හා ප්‍රමාණවත් හේතු ඇත්තේ නම් මිස, වර්ෂයෙන් වර්ෂයට එකම ක්‍රමය මගින් ස්ථීර ආයතනයකට ආරෝපණය කළ යුතු ලාභය තීරණය කළ යුතු ය.
6. ලාභයන්හි, මෙම ගිවිසුමෙහි වෙනත් වගන්තිවල වෙනම සඳහන් කරනු ලැබ ඇති ආදායම් අයිතම ඇතුළත් වන අවස්ථාවක දී, එකී වගන්තිවල විධිවිධාන සම්බන්ධයෙන් මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන බලපෑම් ඇති නොකළ යුතු ය.

#### 8 වැනි වගන්තිය

##### නාවික සහ ගුවන් ප්‍රවාහනය

1. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක දී, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක් විසින් ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහි ලා නැව් මෙහෙයුම් කිරීමෙන් උපයනු ලබන ලාභවලින් පළමුවෙන් සඳහන් කරන ලද ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බදු අය කළ හැකි නමුත්, එසේ අය කරනු ලබන බද්ද එයින් සියයට 50කට සමාන ප්‍රමාණයකින් අඩු කළ යුතු ය.
2. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් විසින් ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහි ලා ගුවන් යානා මෙහෙයුම් කිරීමෙන් උපයනු ලබන ලාභ එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.
3. මෙම වගන්තියේ කාර්යයන් සඳහා, “ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහි නැව් හෝ ගුවන් යානා මෙහෙයුම්” කිරීමෙන් ලබන ලාභය යන්නට;
 

(අ) නැව් හෝ ගුවන් යානා, හිස් යාත්‍රා පදනම මත බද්දට දීමෙන් ලබන බද්ද හෝ කුලිය, අදාළ බද්ද හෝ කුලිය ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයේ නැව් හෝ ගුවන් යානා මෙහෙයුම් කිරීමට අනුෂාංගික වේ නම්;

(ආ) බහාලුම් භාවිතය, නඩත්තුව හෝ කුලියට දීම, අදාළ භාවිතය, නඩත්තුව හෝ කුලියට දීම ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහි ලා නැව් හෝ ගුවන් යානා මෙහෙයුම් කිරීමට අනුෂාංගික වේ නම්;

ඇතුළත් වේ.

4. සංචිතයකට, බද්ධ ව්‍යාපාරයකට හෝ ජාත්‍යන්තර මෙහෙයුම් නියෝජිතායතනයකට සහභාගි වීමෙන් ලැබෙන ලාභවලට ද 1 වන හා 2 වන ඡේදවල විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.
5. ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහි ලා ගුවන් යානා මෙහෙයුම් කිරීමෙන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් උපයන ලාභවලට අදාළව, අන්තර් ජාතික ගුවන් ගමන්වලින් උපයන ආදායම් ද්විත්ව බදුකරණයෙන් වැළැක්වීම සඳහා ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජය හා මීමාන් සුලුතාන් රාජ්‍යය අතර 1994 ජූලි මස 26 වන දින අත්සන් කරනු ලැබූ ගිවිසුම බලාත්මක වීම අවසන් වනු ඇත.

#### 9 වැනි වගන්තිය

##### ආශ්‍රිත ව්‍යවසායන්

1. (අ) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක කළමනාකරණය, පාලනය හෝ ප්‍රාග්ධනය සම්බන්ධයෙන් සෘජුව හෝ වක්‍ර ලෙස සහභාගි වන; හෝ

(ආ) එකම තැනැත්තන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක සහ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක කළමනාකරණයට, පාලනයට හෝ ප්‍රාග්ධනයට සෘජුව හෝ වක්‍ර ලෙස සහභාගි වන අවස්ථාවක,

සහ ඒ අවස්ථා දෙකින් කවර අවස්ථාවක දී වුවද, ස්වාධීන ව්‍යවසායන් අතර පවත්නා වාණිජ්‍ය හා මූල්‍ය සම්බන්ධතා පිළිබඳ කොන්දේසිවලට වෙනස් කොන්දේසි ඒ ව්‍යවසායන් දෙක අතර පිළියෙල කර හෝ පනවා ඇති කල්හි, ඒ කොන්දේසි නොතිබුණි නම්, ඒ ව්‍යවසායන්ගෙන් එකකට උපචිත විය හැකි වූ නමුත්, ඒ කොන්දේසි නිසා එසේ උපචිත නොවූ කවර ලාභ වුවද, ඒ ව්‍යවසායයේ ලාභවලට ඇතුළත් කර, ඒ අනුව ලාභ මත බදු අය කළ හැකිය.

2. 1 වන ඡේදයේ විධිවිධානවලට යටත්ව එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් එහි ව්‍යවසායක ලාභයෙහි ඇතුළත් කරනු ලබන සහ ඒ අනුව බදු අය කරනු ලබන, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ බද්දට යටත් කරනු ලබන සහ ඒ අනුව බදු අය කරනු ලබන, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ බද්දට යටත් කරනු ලැබ ඇති එම අනෙක් රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක ලාභය සහ එසේ ඇතුළත් කරනු ලැබූ ලාභය, ව්‍යවසායන් දෙක අතර ඇති කරන ලද කොන්දේසි ස්වාධීන ව්‍යවසායන් අතර ඇති කර ගත හැකිව තිබූ කොන්දේසිම වූ විටක, පළමුව සඳහන් කළ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායකට ලැබිය යුතු වූ විට, ඒ අනුව අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පනවනු ලැබූ බදු ප්‍රමාණයට යෝග්‍ය ගැලපුමක් එම ගැලපුම සාධාරණ නම් එම අනෙක් රාජ්‍යය විසින් කළ යුතුය. එවැනි ගැලපුමක් නිර්ණය කිරීමේ දී, මෙම ගිවිසුමෙහි අනෙක් විධිවිධාන කෙරෙහි ද නිසි අවධානය යොමු කළ යුතු අතර, අවශ්‍යවන්නේ නම්, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගේ නිසි බලධාරීන් එකිනෙකා විමසිය යුතු වන්නේ ය.
3. 1 වන ඡේදය යටතේ ලාභ ගැලපීමක් පැන නැගීමට හේතුකාරක වූ ක්‍රියාමාර්ග, අධිකරණමය, පරිපාලනමය හෝ වෙනත් නීතිමය ක්‍රියාමාර්ගයන්හි අවසාන තීරණයක ප්‍රතිඵලය අදාළ ව්‍යවසායන්ගෙන් එකක් වංචාවක්, දල නොසැලකිල්ලක් හෝ හිතාමතා පැහැර හැරීමක් සම්බන්ධයෙන් දණ්ඩනයකට යටත් වී නම්, 2 වැනි ඡේදයේ විධිවිධාන අදාළ නොවිය යුතු ය.

#### 10 වැනි වගන්තිය

##### ලාභාංශ

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසික වන සමාගමක් විසින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකුට ගෙවනු ලබන ලාභාංශ එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
2. කෙසේ වුවද, ලාභාංශ ගෙවන සමාගම වාසිකයෙකු වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී ද එම රාජ්‍යයේ නීතිවලට අනුකූලව එවැනි ලාභාංශවලින් බදු අය කළ හැකි නමුත්, ලාභාංශවල අර්ථලාභී හිමිකරු අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වන්නේ නම්, එසේ අය කරන බද්ද;

(අ) අර්ථලාභී හිමිකරු ලාභාංශ ගෙවනු ලබන සමාගමෙහි ප්‍රාග්ධනයෙන් යටත් පිරිසෙයින් සෘජුවම සියයට 10ක් සඳහා හිමිකම් සහිත (හවුල් ව්‍යාපාර නොවන) සමාගමක් නම්, දල ලාභාංශ ප්‍රමාණයෙන් සියයට 7.5 කට ද;

(ආ) අන් සියලුම අවස්ථාවල දී දල ලාභාංශ ප්‍රමාණයෙන් සියයට 10කට ද,

වැඩි නොවිය යුතු ය.

ලාභාංශ ගෙවනු ලබන ලාභ සම්බන්ධයෙන් බදු අය කිරීම කෙරෙහි මෙම ඡේදය බල නොපෑ යුතු ය.

3. මෙම වගන්තියෙහි යොදා ගනු ලැබ ඇති පරිදි "ලාභාංශ" යන පදයෙන් කොටස්වලින් ලැබෙන ආදායම හෝ ණය හිමිකම් නොවන්නා වූ වෙනත් අයිතිවාසිකම්වලින් හෝ ලාභයට සහභාගිවීමෙන් ලබන ආදායම මෙන්ම බෙදා හැරීම කරනු ලබන සමාගම වාසික වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති මගින් කොටස්වලින් ලබන ආදායම බදුකරණයට භාජනය කරනු ලබන ආකාරයටම, බදුකරණයට භාජනය වන්නා වූ වෙනත් සංස්ථාමය අයිතිවාසිකම් මගින් ලබන ආදායම ද අදහස් කෙරේ.
4. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු වන්නා වූ ලාභාංශවල අර්ථලාභී හිමිකරු, ලාභාංශ ගෙවන සමාගමේ වාසික වන අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පිහිටි ස්ථීර ආයතනයක් මගින් එහි ව්‍යාපාර කටයුතු කරගෙන යන්නේ නම් හෝ එහි පිහිටි ස්ථාවර පදනමක් මගින් එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී ස්වාධීන පුද්ගල සේවා ඉටු කරන්නේ නම් සහ ලාභාංශ ගෙවනු ලබන කොටස් දරන සමාගම එම ස්ථීර ආයතනය හෝ ස්ථාවර පදනම සමග ඵලදායී ලෙස සම්බන්ධව පවතී නම්, 1 වන හා 2 වන ඡේදවල විධිවිධාන අදාළ නොවිය යුතු ය. එවැනි අවස්ථාවන්හි දී අවස්ථාවෝචිත පරිදි 7 වැනි වගන්තියේ හෝ 14 වන වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.
5. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසික වන සමාගමක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙන් ලාභ හෝ ආදායම් උපයන අවස්ථාවක දී එම සමාගම විසින් ගෙවනු ලබන ලාභාංශ එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකුට ගෙවනු ලබන විටෙක හැර හෝ එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පිහිටි ස්ථීර ආයතනයකට හෝ ස්ථාවර පදනමකට ඵලදායී ලෙස සම්බන්ධ වී ඇති තාක් දුරට හැර, සමාගම විසින් ගෙවනු ලබන ලාභාංශ සම්බන්ධයෙන් බදු කිසිවක් එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය විසින් නොපනවා සිටිය හැකිවාක් මෙන්ම, ගෙවන ලද ලාභාංශ හෝ නොබෙදූ ලාභ එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙන් පැන නගින ලාභ හෝ ආදායම්වලින් මුළුමනින්ම හෝ කොටස් වශයෙන් සමන්විත වන්නේ වුවද, සමාගමේ නොබෙදූ ලාභ, සමාගමේ නොබෙදූ ලාභ මත වන බද්දකට භාජනය නොකර සිටිය හැකි ය.



6. ගෙවන ලද ලාභාංශ සම්බන්ධ වූ යම් කොටස් හෝ වෙනත් අයිතිවාසිකම් ඇති කිරීම හෝ පැවරීම මගින් මෙම වගන්තියේ වාසි ලබා ගැනීම එසේ ඇති කිරීම හෝ පැවරීම හා සම්බන්ධ යම් පුද්ගලයකුගේ ප්‍රධාන පරමාර්ථය හෝ එක් ප්‍රධාන පරමාර්ථයක් වන්නේ නම්, මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ නොවේ.

## 11 වැනි වගන්තිය

### පොලිය

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක දී උද්ගත වන පොලිය අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකුට ගෙවනු ලබන විටකදී එම පොලිය එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
2. කෙසේ වුවද, එම පොලිය එය උද්ගත වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී ද එම රාජ්‍යයේ නීතිය අනුව බද්දට යටත් කළහැකි නමුත්, පොලියේ අර්ථලාභී හිමිකරු අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වේ නම්, එසේ අය කරනු ලබන බද්ද දළ පොලි ප්‍රමාණයෙන් සියයට 10 ක් නොඉක්ම විය යුතු ය.
3. 2 වන ඡේදයේ විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක දී උද්ගත වන අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ආණ්ඩුවට ගෙවනු ලබන පොලිය පළමුව සඳහන් කරන ලද ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ බද්දෙන් නිදහස් කළ යුතු ය.
4. 3 වන ඡේදයේ කාර්යයන් සඳහා "ආණ්ඩුව" යන පදයට:
  - (අ) ශ්‍රී ලංකාව සම්බන්ධයෙන්,
    - (i) ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව;
    - (ii) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගේ නිසි බලධාරීන් අතර වරින් වර එකඟතාවයට පත්වන, ප්‍රාග්ධනය සම්පූර්ණයෙන්ම ශ්‍රී ලංකා ආණ්ඩුවට හිමි වන වෙනත් එවැනි මූල්‍ය ආයතන හෝ ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩල;
  - (ආ) ඕමාන් සුල්තාන් රාජ්‍යය සම්බන්ධයෙන්,
    - (i) ඕමාන් මහ බැංකුව;
    - (ii) රජයේ සාමාන්‍ය සංචිත අරමුදල;
    - (iii) ඕමාන් ආයෝජන අරමුදල; සහ
    - (iv) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගේ නිසි බලධාරීන් අතර වරින් වර එකඟතාවයට පත්වන, ප්‍රාග්ධනය සම්පූර්ණයෙන්ම ඕමාන් සුල්තාන් ආණ්ඩුවට හිමි වන වෙනත් එවැනි මූල්‍ය ආයතන හෝ ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩල;

ඇතුළත් වේ.

5. මෙම වගන්තියේ යෙදී තිබෙන "පොලිය" යන පදයෙන්, උකස්ක් මගින් ඇප තබා ඇති හෝ නැති, සහ ණයගැතියාගේ ලාභවලට සහභාගිවීමේ අයිතිවාසිකම් සහිත හෝ රහිත, සියලු වර්ගයන්හි ණය හිමිකම්වලින් ලැබෙන ආදායම සහ විශේෂයෙන් රජයේ සුද්ධකම්පත් සහ බැඳුම්කර හෝ සෘණ පත්‍රවලින් ලැබෙන ආදායම, එවැනි සුද්ධකම්පත්වලට, බැඳුම්කරවලට හෝ සෘණ පත්‍රවලට බැඳී ඇති අධි මිල සහ ත්‍යාග ඇතුළත් ආදායම අදහස් වේ. මෙම වගන්තියේ කාර්යයන් සඳහා ප්‍රමාද ගෙවීම වෙනුවෙන් අය කරන දණ්ඩන ගාස්තු පොලිය ලෙස සලකනු නොලැබිය යුතු ය.
6. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු වන්නා වූ පොලි ආදායමෙහි අර්ථලාභී හිමිකරු, පොලිය උද්ගත වන අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටි ස්ථීර ආයතනයක් මගින් එහි ව්‍යාපාරික කටයුතු පවත්වාගෙන යන්නේ නම් හෝ එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටා ඇති ස්ථාවර පදනමක් මගින් ස්වාධීන පෞද්ගලික සේවා ඉටු කරනු ලබන්නේ නම් සහ පොලිය ගෙවනු ලබන ණය හිමිකම, (අ) එකී ස්ථීර ආයතනය සමග හෝ; (ආ) 7 වන වගන්තියේ 1 වන ඡේදයේ; (ඇ) හි සඳහන් ව්‍යාපාරික කටයුතු සමග ක්‍රියාකාරී ලෙස සම්බන්ධවී ඇත්නම් 1 වන හා 2 වන ඡේදයන්හි විධිවිධාන අදාළ නොවේ. එවැනි විටක දී අවස්ථාවෝචිත පරිදි මෙම ගිවිසුමෙහි 7 වන වගන්තියේ හෝ 14 වැනි වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.
7. පොලිය ගෙවන්නා ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු වන කල්හි පොලිය එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී උද්ගත වන ලෙස සැලකිය යුතු ය. කෙසේ වෙතත්, එම පොලිය ගෙවන්නා වූ තැනැත්තා ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු වුවද, නොවුවද, ඔහුට පොලිය ගෙවීමට උපවිත වූ ණයගැතිභාවය ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක තිබෙන ස්ථීර ආයතනයක් හෝ ස්ථාවර පදනමක් හා සම්බන්ධ වූ අවස්ථාවක දී සහ එම පොලිය දරනු ලබන්නේ එම ස්ථීර ආයතනය හෝ ස්ථාවර පදනම විසින් නම්, එවිට ස්ථීර ආයතනය හෝ ස්ථාවර පදනම තිබෙන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී එම ආදායම උද්ගත වන ලෙස සැලකිය යුතු ය.

8. ගෙවත්තා සහ අර්ථලාභී ගිම් අතර, හෝ ඔවුන් දෙදෙනා සහ වෙනත් යම් තැනැත්තෙකු අතර පවත්නා විශේෂ සම්බන්ධයක් නිසා, ගෙවනු ලබන පොලී ප්‍රමාණය, එය ගෙවනු ලබන ණය ගිම්කම් සැලකිල්ලට ගනිමින්, එවැනි සම්බන්ධයක් නොමැති අවස්ථාවක දී ගෙවත්තා සහ අර්ථලාභී ගිම්කම් ඇති තැනැත්තා විසින් එකඟ විය හැකි ව තිබුණු ප්‍රමාණය ඉක්මවන්නේ නම්, මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන බල පැවැත්විය යුත්තේ අන්තිමට සඳහන් කළ ප්‍රමාණයට පමණි. එවැනි අවස්ථාවක ගෙවීම්වල අතිරික්ත කොටස, මෙම ගිවිසුමේ අනෙක් විධිවිධාන සුදුසු පරිදි සැලකිල්ලට ගනිමින් ඒ ඒ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීතියට අනුව තවදුරටත් බදුවලට යටත් කළ යුතු ය.
9. ගෙවනු ලැබූ පොලිය සම්බන්ධයෙන් වූ ණය ගිම්කම ඇති කිරීම හෝ පැවරීම මගින් මෙම වගන්තියේ වාසි ලබා ගැනීම එසේ ඇති කිරීම හෝ පවරා දීම සම්බන්ධ යම් පුද්ගලයකුගේ ප්‍රධාන පරමාර්ථය හෝ එක් ප්‍රධාන පරමාර්ථයක් වන්නේ නම්, මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ නොවේ.

## 12 වැනි වගන්තිය

### රාජ්‍යභාග සහ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක උද්ගත වන සහ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වෙත ගෙවන රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු ඒ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
2. කෙසේ වුවද, එම රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු, ඒවා උද්ගත වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී ද, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීතියට අනුව බද්දට යටත් කළ හැකි වේ. එහෙත් රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තුවල අර්ථලාභී ගිම්කරු අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වන්නේ නම්, එසේ අය කෙරෙන බද්ද එම රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තුවල දළ ප්‍රමාණයෙන් සියයට 10 නොඉක්මවිය යුතුය.
3. (අ) මෙම වගන්තියේ යොදා ඇති පරිදි "රාජ්‍යභාග" යන පදයෙන් සිතමා රූපක චිත්‍රපට හෝ ගුවන් විදුලි හෝ රූපවාහිනී විකාශනය සඳහා යොදා ගන්නා පටල, හඬපටි ඇතුළු කිසියම් සාහිත්‍යමය, කලාත්මක හෝ විද්‍යාත්මක කෘතියක ප්‍රකාශන අයිතියක්, පේටන්ට් බලපත්‍රයක්, වෙළඳ ලකුණක්, මෝස්තරයක් හෝ ආදර්ශකයක්, පරිගණක මෘදුකාංගයක්, පිඹුරක්, රහස්‍ය වට්ටෝරුවක් හෝ ක්‍රියාවලියක් භාවිතා කිරීම සඳහා හෝ භාවිතා කිරීමේ අයිතිය ලබාගැනීම සඳහා හෝ කාර්මික, වාණිජමය හෝ විද්‍යාත්මක උපකරණ භාවිත කිරීමට හෝ භාවිතා කිරීමේ අයිතිය සඳහා හෝ විද්‍යාත්මක, වාණිජමය හෝ කාර්මික අත්දැකීමක් පිළිබඳ තොරතුරු සඳහා වූ ප්‍රතිෂ්ඨාවක් වශයෙන් ලැබුණු ඕනෑම වර්ගයක ගෙවීමක් අදහස් කෙරේ.
- (ආ) මෙම වගන්තියෙහි යොදා ඇති පරිදි "තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු" යන පදයෙන් තාක්ෂණික හෝ අනෙක් කාර්ය මණ්ඩල සේවා සැපයීම ඇතුළුව, කළමනාකරණ හෝ තාක්ෂණික හෝ උපදේශාත්මක සේවා සැලසීම සඳහා ප්‍රතිෂ්ඨාවක් ලෙස මෙම ගිවිසුමෙහි 15 වැනි වගන්තියේ දක්වා තිබෙන ගෙවීමක් නොවන යම් ආකාරයක ගෙවීමක් අදහස් කෙරේ.
- (ඇ) එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයකු වන්නා වූ රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තුවල අර්ථලාභී ගිම්කරු එම රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු උද්ගත වන අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී, එහි පිහිටි ස්ථීර ආයතනයක් මගින් ව්‍යාපාර පවත්වාගෙන යනු ලබන්නේ නම් හෝ එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය තුළ පිහිටි ස්ථාවර පදනමක් මගින් ස්වාධීන පුද්ගලික සේවා ඉටු කරන්නේ නම් සහ රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු ගෙවනු ලබන අයිතිවාසිකම් හෝ දේපල එම ස්ථීර ආයතනය හෝ ස්ථාවර පදනම සමඟ ක්‍රියාකාරී ලෙස සම්බන්ධ වී ඇත්නම්, මෙම වගන්තියේ 1 වන හා 2 වන ඡේදවල විධිවිධාන අදාළ නොවිය යුතු ය. එවැනි අවස්ථාවල දී, අවස්ථාවෝචිත පරිදි, 7 වන වගන්තියේ හෝ 14 වන වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.
- (ඈ) රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු ගෙවන්නා වාසිකයෙකු වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ එම රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු උද්ගත වන්නේ යැයි සැලකිය යුතු ය. එසේ වුවද, රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු ගෙවන්නා වූ තැනැත්තා, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු වුවද, නොවුවද, රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු ගෙවීමේ වගකීම හා බැඳුණු ස්ථීර ආයතනයක් හෝ ස්ථාවර පදනමක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක තිබේ නම් සහ එම රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු එම ස්ථීර ආයතනය හෝ ස්ථාවර පදනම මගින් දරනු ලබන්නේ නම්, එවැනි අවස්ථාවක එම ස්ථීර ආයතනය හෝ ස්ථාවර පදනම පිහිටි රාජ්‍යයේ දී එම රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු උද්ගත වන ලෙස සැලකිය යුතු ය.
- (ඉ) ගෙවන්නා සහ අර්ථලාභී ගිම්කරු අතර හෝ ඔවුන් දෙදෙනා සහ වෙනත් යම් තැනැත්තෙකු අතර පවත්නා විශේෂ සම්බන්ධතාවයක් නිසා, ගෙවීම් කරනු ලබන භාවිතය, අයිතිවාසිකම හෝ තොරතුරු සැලකිල්ලට ගනිමින්, ගෙවනු ලබන රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු ප්‍රමාණය, එවැනි සම්බන්ධතාවයක් නොමැති විට ගෙවන්නා සහ ලබන්නා විසින් එකඟ විය හැකිව තිබුණු ප්‍රමාණය ඉක්මවන විට, මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ විය යුත්තේ

අවසානයට සඳහන් ප්‍රමාණයට පමණි. එවැනි අවස්ථාවක මෙම ගිවිසුමෙහි අනෙක් විධිවිධානයන් කෙරෙහි නිසි සැලකිල්ලක් දක්වමින්, ගෙවීම්වල අතිරික්තය එක් එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීතියට අනුකූලව තවදුරටත් බද්දට යටත් විය යුතු ය.

- (ඊ) රාජ්‍යභාග හෝ තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු ගෙවීම සිදු වූ යම් අයිතිවාසිකමක් ඇති කිරීම හෝ පැවරීම මගින් මෙම වගන්තියේ වාසි ලබා ගැනීම එසේ ඇති කිරීම හෝ පවරා දීම සම්බන්ධ යම් පුද්ගලයෙකුගේ ප්‍රධාන පරමාර්ථය හෝ එක් ප්‍රධාන පරමාර්ථයක් වන්නේ නම් මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ නොවේ.

### 13 වැනි වගන්තිය

#### ප්‍රාග්ධන ලාභ

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින්, 6 වැනි වගන්තියෙහි සඳහන් කර ඇත්තා වූ ද අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටියා වූ ද නිශ්චල දේපල අත්සතු කිරීමෙන් උපයා ගන්නා ලාභ, එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
2. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායකට අයත් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි තිබෙන ස්ථීර ආයතනයක ව්‍යාපාර දේපලවලින් කොටසක් වන වංචල දේපල අත්සතු කිරීමෙන් හෝ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකුට අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි ස්වාධීන පුද්ගලික සේවා සැපයීම සඳහා එහි තිබෙන ස්ථාවර පදනමකට අදාළව වන වංචල දේපල අත්සතු කිරීමෙන් ලැබෙන ලාභ, එම ස්ථීර ආයතනය (එය පමණක් හෝ සම්පූර්ණ ව්‍යවසාය සමග) හෝ එකී ස්ථාවර පදනම අත්සතු කිරීමෙන් ලැබෙන ලාභ ද ඇතුළුව, එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
3. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් විසින් අන්තර්ජාතික ගමනාගමනයෙහි ලා මෙහෙයවනු ලබන නැව් හෝ ගුවන් යානා හෝ එවැනි නැව් හෝ ගුවන් යානා මෙහෙයවීමට අදාළ වංචල දේපල අත්සතු කිරීමෙන් ලබන ලාභ එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.
4. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක, සමාගමක ප්‍රාග්ධන තොග සම්බන්ධ කොටස් අත්සතු කිරීමෙන් ලබන ලාභ, එහි වටිනාකම සියයට 75 කට වඩා සෘජුවම හෝ අනියම්ව ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටි නිශ්චල දේපල මගින් සමන්විත වන්නේ නම්, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
5. 1, 2, 3, හා 4 වන ඡේදවල සඳහන් දේපලක් හැර, යම් දේපලක් අත්සතු කිරීමෙන් ලැබෙන ලාභ, එම අත්සතු කරන්නා වාසික වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

### 14 වැනි වගන්තිය

#### ස්වාධීන පෞද්ගලික සේවා

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසික පුද්ගලයෙකු විසින් වෘත්තීය සේවා හෝ ස්වාධීන ස්වභාවයේ වෙනත් ක්‍රියාකාරකම් ඉටු කිරීම වෙනුවෙන් ලබන ආදායම, එම ආදායම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී ද බද්දට යටත් කළ හැකි පහත සඳහන් අවස්ථාවල දී හැර, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.
 

(අ) ඔහුට තම කටයුතු ඉටු කිරීම සඳහා අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නිරන්තරවම ස්ථාවර පදනමක් ඇති කල්හි, එම ස්ථාවර පදනමට ආරෝපණය කළ හැකි ආදායම පමණක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය;

(ආ) ඔහු, යම් මාස 12ක කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ දී එකතුව දින 183 ක් ඉක්මවන කාල පරිච්ඡේදයක් හෝ කාල පරිච්ඡේදයක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ගත කරයි නම්, එබඳු අවස්ථාවක දී එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී ඔහු ඉටු කරනු ලබන කටයුතුවලින් ලබන ආදායම පමණක් එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
2. "වෘත්තීය සේවා" යන පදයට ස්වාධීන විද්‍යාත්මක, සාහිත්‍යමය, කලාත්මක, අධ්‍යාපනික හෝ ඉගැන්වීමේ ක්‍රියාකාරකම් මෙන්ම වෛද්‍යවරුන්ගේ, නීතිඥයින්ගේ, ඉංජිනේරුවන්ගේ, ගෘහ නිර්මාණ ශිල්පීන්ගේ, දත්ත වෛද්‍යවරුන්ගේ සහ ගණකාධිකාරීවරුන්ගේ ස්වාධීන ක්‍රියාකාරකම් ද විශේෂයෙන් ඇතුළත් වේ.

## 15 වැනි වගන්තිය

## පරායත්ත පොද්ගලික සේවා

- 16, 18 හා 19 වන වගන්තිවල විධිවිධානයන්ට යටත්ව, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු සේවා නියුක්තියක් වෙනුවෙන් ලබන වැටුප්, වේතන සහ එවැනි වෙනත් පාරිශ්‍රමිකයන්, එකී සේවා නියුක්තියෙහි යෙදෙන්නේ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි නම් මිස එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී පමණක් බද්දට යටත් විය යුතු ය. එසේ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී සේවා නියුක්තියෙහි යෙදෙන්නේ නම්, එම සේවා නියුක්තියෙන් ලබන පාරිශ්‍රමික එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
- 1 වන ඡේදයේ විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි යෙදෙන සේවා නියුක්තියක් සම්බන්ධයෙන් උපයනු ලබන පාරිශ්‍රමිකය:
  - (අ) එම පාරිශ්‍රමිකය ලබන්නා අදාළ මූල්‍ය වර්ෂය ආරම්භ වන හෝ අවසන් වන යම් දොළොස් මාසයක කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ එකතුව දින 183 කට නොවැඩි කාල පරිච්ඡේදයක් හෝ කාල පරිච්ඡේදයන් තුළ එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි සිටින්නේ නම්; සහ
  - (ආ) එම පාරිශ්‍රමිකය, එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු නොවන සේවා යෝජකයෙකු විසින් හෝ වෙනුවෙන් ගෙවනු ලබන්නේ නම්; සහ
  - (ඇ) එම පාරිශ්‍රමිකය, සේවා යෝජකයාට එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ඇති ස්ථීර ආයතනයකින් හෝ ස්ථාවර පදනමකින් දරනු නොලබන්නේ නම්,
 එකී පළමුව සඳහන් කළ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පමණක් බද්දට යටත් විය යුතු ය.
- මෙම වගන්තියේ පූර්ව ඡේදයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් විසින් ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහි ලා මෙහෙයවනු ලබන නැවක හෝ ගුවන් යානයක කරනු ලබන සේවා නියුක්තියක් සම්බන්ධයෙන් ලබන පාරිශ්‍රමිකය, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

## 16 වැනි වගන්තිය

## අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ ගාස්තු

ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසික වන සමාගමක අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සාමාජිකයෙකු හෝ ඒ හා සමාන වෙනත් ව්‍යුහයක සාමාජිකයකු වශයෙන්, උපයන අධ්‍යක්ෂ ගාස්තු හා වෙනත් සමාන ගෙවීම්, එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

## 17 වැනි වගන්තිය

## විනෝදය සපයන්නන් සහ ක්‍රීඩකයන්

- 14 වන සහ 15 වන වගන්තිවල විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විනෝදය සපයන්නෙකු වශයෙන් නාට්‍ය, චලන චිත්‍රපට, ගුවන් විදුලි හෝ රූපවාහිනී කලා ශිල්පියෙකු හෝ සංගීතඥයෙකු හෝ ක්‍රීඩකයෙකු වශයෙන්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී ස්වකීය පුද්ගලික ක්‍රියාකාරකම්වල, නිරතවීමෙන් උපයනු ලබන ආදායම, එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
- විනෝදය සපයන්නකු හෝ ක්‍රීඩකයකු විසින් එබඳු ස්වකීය පුද්ගලික ක්‍රියාකාරකම්වල නිරත වීම මත ආදායම උපවිභවනයේ එම විනෝදය සපයන්නාට හෝ ක්‍රීඩකයාට නොව වෙනත් තැනැත්තෙකුට වන අවස්ථාවක දී, 7 වන, 14 වන සහ 15 වන වගන්තිවල කුමක් සඳහන් වුවද එම ආදායම, විනෝදය සපයන්නාගේ හෝ ක්‍රීඩකයාගේ ක්‍රියාකාරකම් සිදු කරන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
- 1 වන සහ 2 වන ඡේදයන්හි විධිවිධානවල කුමක් සඳහන් වුවද, 1 වන ඡේදයෙහි සඳහන් ක්‍රියාකාරකම්වලින් උද්ගත වන ආදායම, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් අතර පවතින සංස්කෘතික ගිවිසුමක් හෝ වැඩ පිළිවෙලක් යටතේ සිදු වූවක් වන විට සහ එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ සංචාරය සඳහා ආධාර පූර්ණ හෝ ප්‍රමාණවත් වශයෙන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් අතුරින් එකක්, පළාත් පාලන ආයතනයක් හෝ රාජ්‍ය ආයතනයක් හෝ මහජන අරමුදල් මගින් ලබා දී ඇති විට මෙම ක්‍රියාකාරකම් සිදු වූ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බදුවලින් නිදහස් වනු ඇත.

## 18 වැනි වගන්තිය

## විශ්‍රාම වැටුප් සහ වාර්ෂික

1. 19 වන වගන්තියේ 2 වන ඡේදයේ විධිවිධානයන්ට යටත්ව, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකුට අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි අතින් සේවා නියුක්තිය හෝ සේවාවන් සැලකිල්ලට ගෙන ගෙවනු ලබන විශ්‍රාම වැටුප් හෝ ඊට සමාන පාරිශ්‍රමික සහ එවැනි වාසිකයෙකුට ගෙවනු ලබන වාර්ෂිකයන් එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.
2. "වාර්ෂික" යන පදයෙන්, මුදලින් හෝ මුදලේ වටිනාකමෙන් ප්‍රමාණවත් හා සම්පූර්ණ ප්‍රතිෂ්ඨාවක් සඳහා ගෙවීම් කිරීමේ බැඳියාවක් යටතේ, ආයු කාලය තුළ දී හෝ නිශ්චිතව සඳහන් කරන ලද හෝ නිශ්චය කළ හැකි කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ දී, ප්‍රකාශිත වේලාවන්හි දී කාලීනව ගෙවිය යුතු වන ප්‍රකාශිත මුදල් අදහස් කෙරේ.
3. මෙහි 1 වන ඡේදයේ කුමක් සඳහන් වුවද, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක සමාජ ආරක්ෂණ ක්‍රමයේ කොටසක් වන පොදු වැඩපිළිවෙලක් යටතේ ගෙවන ලද විශ්‍රාම වැටුප් සහ කරන ලද වෙනත් ගෙවීම් එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

## 19 වැනි වගන්තිය

## ආණ්ඩුවේ සේවය

1. (අ) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක්, පළාත් පාලන ආයතනයක් හෝ ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලයක් විසින් එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය, පළාත් පාලන ආයතනය හෝ ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලය වෙත ඉටු කරන ලද සේවාවන් වෙනුවෙන් යම් පුද්ගලයෙකු වෙත ගෙවනු ලබන විශ්‍රාම වැටුප් නොවන, වැටුප්, චේතන සහ වෙනත් සමාන පාරිශ්‍රමික එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පමණක් පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.
- (ආ) කෙසේ වුවද, එම පුද්ගලයා එම සේවාවන් ඉටු කරන ලද්දේ අනෙක් රාජ්‍යයෙහි දී නම් සහ ඔහු එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වන්නේ නම්, එකී පුද්ගලයා:
  - (i) එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ජාතිකයෙකු වේ නම්; හෝ
  - (ii) හුදෙක් එම සේවාවන් ඉටු කිරීමේ කාර්යය සඳහාම පමණක් එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු බවට පත් නොවූයේ නම්;

එවැනි වැටුප්, චේතන හා වෙනත් සමාන පාරිශ්‍රමිකයන් එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

2. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක්, පළාත් පාලන ආයතනයක් හෝ ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලයක් විසින් හෝ එයින් ඇති කරන ලද අරමුදල්වලින්, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය වෙත හෝ පළාත් පාලන ආයතනය වෙත හෝ ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලය වෙත ඉටු කරන ලද සේවාවන් වෙනුවෙන්, යම් පුද්ගලයෙකු වෙත ගෙවනු ලබන යම් විශ්‍රාම වැටුපක් එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.
3. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක්, පළාත් පාලන ආයතනයක් හෝ ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලයක් විසින් කරගෙන යනු ලබන ව්‍යාපාරයක් සම්බන්ධයෙන්, ඉටු කරන සේවාවන්ට අදාළ වන වැටුප්, චේතන හා වෙනත් සමාන පාරිශ්‍රමික සහ විශ්‍රාම වැටුප් සම්බන්ධයෙන් 15, 16 සහ 18 යන වගන්තිවල සඳහන් විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.

## 20 වැනි වගන්තිය

## ගුරුවරු සහ පර්යේෂකයන්

1. අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයට පැමිණීමට පූර්වාසන්නයෙහි, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසික වූ පුද්ගලයකු එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ අනුමත විශ්ව විද්‍යාලයක, විද්‍යාලයක, පාසලක හෝ වෙනත් සමාන අධ්‍යාපන ආයතනයක හෝ විද්‍යාත්මක පර්යේෂණ ආයතනයක ආරාධනාවක් මත පැමිණි දින සිට වසර දෙකකට නොවැඩි කාලයකට ඉගැන්වීම හෝ පර්යේෂණ පැවැත්වීම හෝ එම කාර්යයන් දෙකම සඳහාම පමණක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයට පැමිණ, ඉගැන්වීම හෝ පර්යේෂණ පැවැත්වීම සඳහා ලබන ඕනෑම පාරිශ්‍රමිකයක් එකී අනෙක් රාජ්‍යයේ දී බද්දෙන් නිදහස් විය යුතු ය.
2. විශ්වවිද්‍යාලයක්, විද්‍යාලයක්, පාසලක් හෝ වෙනත් සමාන අධ්‍යාපන ආයතනයක් හෝ විද්‍යාත්මක පර්යේෂණ ආයතනයක් පිහිටා තිබෙන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍ය විසින් දෙන ලද අනුමැතිය 1 වන ඡේදයේ සඳහන් "අනුමත කරන ලද" පදයෙන් අදහස් කෙරේ.
3. විශේෂිත පුද්ගලයෙක් හෝ පුද්ගලයන්ගේ පුද්ගලික ප්‍රතිලාභ සඳහා මූලික වශයෙන් යම් පර්යේෂණය සිදු කිරීමට භාර ගෙන ඇත්නම්, එම පර්යේෂණ සිදු කිරීම තුළින් මහවාරියවරයෙක් හෝ ගුරුවරයෙක් ලබන පාරිශ්‍රමිකයක් සඳහා මෙම වගන්තිය අදාළ නොවිය යුතු ය.

## 21 වැනි වගන්තිය

## ශිෂ්‍යයන් සහ අභ්‍යාසලාභීන්

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයකට පැමිණීමට පූර්වාසන්නයෙහි අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වන හෝ වාසිකයෙකු වූ සහ හුදෙක් සිය අධ්‍යාපනය හෝ පුහුණුව සඳහා පළමුව සඳහන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ සිටින ශිෂ්‍යයෙකුට හෝ අභ්‍යාසලාභියෙකු ස්වකීය නඩත්තුව, අධ්‍යාපනය හෝ පුහුණුව සම්බන්ධ කාර්යයන් සඳහා කරන ගෙවීම්, එම ගෙවීම් එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙන් පරිබාහිර ප්‍රභවයන්ගෙන් ලබන්නේ නම් ඉහතින් කුමක් සඳහන් වුවද එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් නොවේ.
2. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වූ යම් තැනැත්තෙක්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක තාවකාලිකව වාසය කරන විට, සහ ඔහු පළමුව සඳහන් කරන ලද රාජ්‍යයෙහි වාසිකයෙකු, සේවකයකු හෝ එවැනි වාසිකයෙකු සමග වූ කොන්ත්‍රාත්තුවකට සම්බන්ධව සිටින තැනැත්තෙකු වන විට, හෝ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය මගින් හෝ ජාත්‍යන්තර සංවිධානයක් මගින් අනුග්‍රහය ලබා දෙන වැඩසටහනකට සහභාගිවන්නෙකු වශයෙන් මූලික වශයෙන්ම -

(අ) පළමුව සඳහන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු හෝ එවැනි වාසිකයෙකුට සම්බන්ධතාවයක් සහිත පුද්ගලයෙකු හැර වෙනත් පුද්ගලයෙකු වෙතින් තාක්ෂණික විශේෂඥ හෝ ව්‍යාපාරික අත්දැකීම් ග්‍රහණය කර ගැනීම; හෝ

(ආ) අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ විශ්වවිද්‍යාලයක හෝ වෙනත් පිළිගත් අධ්‍යාපන ආයතනයක අධ්‍යාපනය ලැබීමේ නියුතු වීම.

යන පරමාර්ථයන් සඳහා සිටින අවස්ථාවක දී, එකී පුද්ගලයෙකු වසර දෙකකට නොවැඩි කාලයක් සඳහා පෞද්ගලික සේවාවන්ගෙන් ලබන ආදායම එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දෙන් නිදහස් විය යුතු ය.

## 22 වැනි වගන්තිය

## වෙනත් ආදායම්

1. ඕනෑම ස්ථානයක උද්ගත වන, මෙම ගිවිසුමෙහි පූර්ව වගන්තිවල සඳහන් නොවන, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයකුගේ ආදායම් අයිතමයන්, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පමණක් බද්දට යටත් කරනු ලැබිය යුතු ය.
2. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු වෙමින්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පිහිටි ස්ථීර ආයතනයක් මගින් එකී රාජ්‍යයේ ව්‍යාපාරයක් පවත්වාගෙන යයි නම් හෝ එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පිහිටි ස්ථාවර පදනමක් මගින් එම අනෙක් රාජ්‍යයේ ස්වාධීන පෞද්ගලික සේවාවක් ඉටු කරයි නම් සහ ආදායම ගෙවනු ලබන අයිතිවාසිකම හෝ දේපල ඉහත සඳහන් ස්ථීර ආයතනයට හෝ ස්ථාවර පදනමට එළඳයි ලෙස සම්බන්ධ වී ඇති නම්, 6 වන වගන්තියේ 2 වන ඡේදයේ අර්ථ දක්වා ඇති පරිදි නිශ්චල දේපලවලින් ලැබෙන ආදායම නොවන ආදායමට මෙම වගන්තියෙහි I වන ඡේදයේ විධිවිධාන අදාළ නොවේ. එබඳු අවස්ථාවන්හිදී 7 වන වගන්තියේ හෝ 4 වන වගන්තියේ විධිවිධාන, අවස්ථාවෝචිත පරිදි අදාළ විය යුතු ය.

3. 1 වන හා 2 වන ඡේදවල විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුව ද, මෙම ගිවිසුමෙහි පූර්ව වගන්තිවල සඳහන් නොවන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයකුගේ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පැන නගින ආදායම් අයිතමයන් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කරනු ලැබිය හැකි ය.

#### 23 වැනි වගන්තිය

##### ද්විත්ව බදුකරණය ඉවත් කිරීම

1. මෙම ගිවිසුමේ සලසා ඇති විධිවිධාන අනුව, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙක් උපයා ගන්නා ලද ආදායම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් වන විට, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී ගෙවන ලද ආදායම් බදු ප්‍රමාණයට සමාන ප්‍රමාණයක් එම වාසිකයාගේ ආදායම් බදු ලෙස අඩු කිරීමට පළමුව සඳහන් කළ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය ඉඩ ලබා දිය යුතුය. කෙසේ වුවද, එම අඩු කිරීම, අඩු කිරීම ලබා දීමට පෙර ගණනය කර ඇති පරිදි අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ බදු අඩු කළ හැකි ආදායමට ආරෝපණය කළ හැකි ආදායම් බදු කොටස නොඉක්මවිය යුතු ය.
2. මෙම ගිවිසුමේ විධිවිධානවලට අනුකූලව ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින් උපයනු ලබන ආදායම එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දෙන් නිදහස් වන විට, එතෙකුදු වුවත්, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍ය විසින් එම වාසිකයාගේ ඉතිරි ආදායම මත බද්ද ගණනය කිරීමේ දී එසේ නිදහස් කරනු ලැබූ ආදායම සැලකිල්ලට ගනු ලැබිය හැකි ය.

#### 24 වැනි වගන්තිය

##### වෙනස් ලෙස නොසැලකීම

1. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ජාතිකයින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී, එම රාජ්‍යයේ ඒ හා සමාන තත්ත්වයේ සිටින ජාතිකයින් වඩා වෙනස් වූ හෝ දැරීමට වඩාත් දුෂ්කර වූ ඕනෑම බදු අය කිරීමකට හෝ ඒ හා සම්බන්ධ ඕනෑම අවශ්‍යතාවයකට අය කිරීමකට හෝ ඒ හා සම්බන්ධ යම් අවශ්‍යතාවයකට විශේෂයෙන් වාසිකභාවය සලකා යටත් කරනු නොලැබිය යුතු ය.
2. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් සතු අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ඇති ස්ථිර ආයතනයක් මත, එම කටයුතුවලට නියැලෙන අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායන් සම්බන්ධයෙන් වන බදුකරණයට වඩා අඩු වාසි සැලසෙන පරිදි එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බදු අය නොකළ යුතු ය. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් තම වාසිකයින්ට සිවිල් තත්ත්වය හෝ පවුලේ වගකීම හේතු කොටගෙන බදු කාර්ය සඳහා දෙන ලබන යම් පොද්ගලික දීමනා, සහන සහ අඩුකිරීම් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයන්ට ලබා දීමට මෙම විධිවිධාන කිසිවක් මගින් බැඳෙනු ඇතැයි තේරුම් නොගත යුතු ය.
3. 9 වන වගන්තියේ I වන ඡේදය, II වන වගන්තියේ 8 වන ඡේදය හා 12 වන වගන්තියේ 6 වන ඡේදයේ විධිවිධාන අදාළ වන අවස්ථාවල දී හැර, එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් විසින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වෙත ගෙවනු ලබන පොලිය, රාජ්‍යභාග, තාක්ෂණික සේවා ගාස්තු හා අනෙක් වියදම් එම ව්‍යවසායේ බදු අය කළ හැකි ලාභය නිර්ණය කිරීම සඳහා, පළමු සඳහන් කරන ලද ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයන් වෙත ගෙවා ඇත්නම් අදාළ කොන්දේසි යටතේම අඩු කිරීම සඳහා ඉඩ ලබා දේ.
4. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායන්හි ප්‍රාග්ධනයේ අයිතිය හෝ පාලනය සම්පූර්ණයෙන්ම හෝ ඉන් කොටසක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකුට හෝ වාසිකයන් ඊට වැඩි දෙනෙකුට සෘජුවම හෝ වක්‍රාකාරයෙන් අයත් කළහි, එකී පළමුව සඳහන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ එබඳු වෙනත් ව්‍යවසායන් යටත් වන හෝ යටත් කළ හැකි වන බදුකරණයට හෝ ඒ හා සම්බන්ධ වෙනත් අවශ්‍යතාවයන්ට වඩා වෙනස් වූ හෝ දැරීමට වඩා දුෂ්කර වූ කිසිදු බදුකරණයකට හෝ ඒ හා සම්බන්ධ වෙනත් අවශ්‍යතාවයන්ට එකී පළමුව සඳහන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී යටත් කරනු නොලැබිය යුතු ය.
5. මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන, මෙම ගිවිසුමෙන් ආවරණය වන බදු සඳහා පමණක් අදාළ විය යුතු ය.

#### 25 වැනි වගන්තිය

##### අන්‍යෝන්‍ය එකඟත්ව ක්‍රියා පිළිවෙල

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් දෙකෙන් එකක හෝ දෙකෙහිම ක්‍රියාවන්හි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් මෙම ගිවිසුමෙහි විධිවිධානයන්ට අනුකූල නොවන අයුරින් තමා බදුකරණයට පාත්‍ර වී ඇතැයි හෝ පාත්‍ර වන්නේ යැයි යම් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක තැනැත්තෙකු

සලකන අවස්ථාවක, එකී රාජ්‍යයන්හි දේශීය නීති මගින් සලසා ඇති ප්‍රතිකර්මයන් නොසලකා, ඔහු වාසිකයෙකු වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නිසි බලධරයා වෙත, හෝ ඔහුගේ සිද්ධිය 24 වන වගන්තියේ 1 වන ඡේදය යටතට පත්වේ නම්, ඔහු පුරවැසියෙකු වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නිසි බලධරයා වෙත කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට ඔහුට හැකි ය. මෙම ගිවිසුමෙහි විධිවිධානවලට අනුකූල නොවන බදුකරණය ප්‍රතිඵලයක් වීමට අදාළ ක්‍රියාව පිළිබඳ ප්‍රථම දැන්වීමෙන් වර්ෂ තුනක් ඇතුළත එකී කරුණු ඉදිරිපත් කිරීම කළ යුතු ය.

2. විරෝධතාවය යුක්ති සහගත යයි නිසි බලධරයාට පෙනී යන්නේ නම් සහ තනිව යෝග්‍ය විසඳුමක් කරා එළඹීමට ඔහු අපොහොසත් වන්නේ නම් මෙම ගිවිසුමට අනුකූල නොවන බදුකරණය වළක්වාලීමේ අදහසින්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නිසි බලධරයා සමග අන්‍යෝන්‍ය එකඟත්වයෙන් තත්ත්වය නිරාකරණය කර ගැනීමට ඔහු උත්සාහ කළ යුතු ය. එළඹෙන ලද යම් එකඟතාවයක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්හි දේශීය නීතීන් යටතේ පවතින කාලය පිළිබඳ යම් සීමා කිරීම්වලට යටත් නොකර ක්‍රියාත්මක කළ යුතු ය.
3. මෙම ගිවිසුම අර්ථනිරූපණය කිරීම හෝ අදාළ කිරීම සම්බන්ධයෙන් යම් දූෂිතතාවයක් හෝ සැකයක් පැන නගී නම් එය ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්හි නිසි බලධාරීන්ගේ අන්‍යෝන්‍ය එකඟත්වයෙන් නිරාකරණය කර ගැනීමට උත්සාහ කළ යුතු ය. මෙම ගිවිසුමෙහි විධිවිධාන සලසා නොමැති අවස්ථාවන්හි දී ද ද්විත්ව බදුකරණය ඉවත් කිරීම සඳහා ඔවුන් සාමූහිකව සාකච්ඡා කළ යුතු ය.
4. පෙරාතුව ඡේදවල අර්ථනුකූලව එකඟතාවයකට එළඹීමේ කාර්යය සඳහා ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යවල නිසි බලධාරීන්ට කෙළින්ම එකිනෙකා අතර අදහස් හුවමාරු කරගත හැකි ය.

#### 26 වැනි වගන්තිය

#### තොරතුරු හුවමාරු කර ගැනීම

1. මෙම ගිවිසුමෙහි විධිවිධානයන් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා අදාළ වන්නාවූ හෝ බදුකරණය මෙම ගිවිසුමට ප්‍රතිවිරුද්ධ නොවන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් වෙනුවෙන් පනවන ලද ඕනෑම විස්තරයකට අයත් බදු සම්බන්ධයෙන් වන නීතීන් පරිපාලනය හෝ බලාත්මක කිරීම සඳහා අදාළ වන්නේ යැයි පූර්ණ නිගමනයකට එළඹිය හැකි තොරතුරු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගේ නිසි බලධරයන් විසින් හුවමාරු කර ගත යුතු ය. තොරතුරු හුවමාරු කර ගැනීම් 1 වන හා 2 වන වගන්තිවලින් සීමා නොවේ.
2. 1 වැනි ඡේදය යටතේ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයකට ලැබෙන යම් තොරතුරක්, එම රාජ්‍යයේ දේශීය නීති යටතේ ලබාගත් තොරතුරු රහස්‍ය සේ සලකන පරිද්දෙන්ම සැලකිය යුතු අතර, පළමු වන ඡේදයෙහි සඳහන් බදුවලට අදාළ තක්සේරු කිරීම හෝ අය කිරීම, ඒ සම්බන්ධයෙන් බලාත්මක කිරීම හෝ නඩු පැවරීම, හෝ එම බදු සම්බන්ධ අභියාචනා තීරණය කිරීම හෝ ඒවාට අදාළ යම් මග හැරුණු කාරණයකට සම්බන්ධ වූ තැනැත්තන්ට හා බලධරයන්ට (උසාවි හා පරිපාලන මණ්ඩල ද ඇතුළුව) පමණක් හෙළි කළ යුතු ය. ඔවුන්ට ප්‍රසිද්ධ උසාවි කටයුතුවල දී හෝ අධිකරණ තීන්දුවල දී එම තොරතුරු හෙළි කළ හැකිය.
3. 1 වන සහ 2 වන ඡේදයන්හි විධිවිධාන මගින් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් මත,
  - (අ) එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ හෝ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති හෝ පරිපාලනමය භාවිතයන්වලින් වෙනස් ආකාරයට පරිපාලනමය විධිවිධාන ක්‍රියාත්මක කිරීම;
  - (ආ) එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ හෝ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති යටතේ හෝ සාමාන්‍ය පරිපාලන ක්‍රියාවලියේ දී ලබා ගත නොහැකි තොරතුරු සැපයීම;
  - (ඇ) හෙළිකිරීම රජයේ ප්‍රතිපත්තියට පටහැණ වන (Ordre Public) යම් වෙළඳ, ව්‍යාපාරික, කාර්මික, වාණිජ්‍යය හෝ වෘත්තීය රහස්‍යක් හෝ වෙළඳ ක්‍රියාවලියක් හෙළිදරව් විය හැකි යම් තොරතුරක් සැපයීම;
 යනාදී බැඳීම් පැනවෙන්නේ යැයි කිසිදු අවස්ථාවක දී තේරුම් නොගත යුතු ය.
4. මෙම වගන්තියට අනුකූලව යම් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් තොරතුරු අපේක්ෂා කරන්නේ නම්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය විසින් තම බදු පරමාර්ථයන් සඳහා එම තොරතුරු අවශ්‍ය නොවන්නේ වුවද, අපේක්ෂිත තොරතුරු ලබා ගැනීම පිණිස තම තොරතුරු රැස්කිරීමේ ක්‍රියාමාර්ග භාවිත කළ යුතු ය. පූර්ව වාක්‍යයේ දැක්වෙන බැඳීම, 3 වන ඡේදයේ සඳහන් සීමාවන්ට යටත්ව වන නමුත් කිසිදු අවස්ථාවක දී එකී සීමාවන් මගින් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක්, හුදෙක් එවැනි තොරතුරු සම්බන්ධයෙන් දේශීය වශයෙන් උනන්දුවක් නැති නිසාම එම තොරතුරු සපයා දීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට ඉඩ දීමක් ලෙස තේරුම් නොගත යුතු ය.

5. තොරතුරු, හුදෙක් බැංකුවක්, වෙනත් මූල්‍ය ආයතනයක්, නාමිකයෙකු හෝ නියෝජිතයෙකු ලෙස ක්‍රියාකරන තැනැත්තෙකු හෝ පීත කොමිස් භාරකරුවෙකු භාරයේ පැවතීම හෝ එය තැනැත්තෙකුගේ අයිතිය පිළිබඳ ගිවිසුම්වලට සම්බන්ධ වූවක් නිසාම, එම තොරතුරු සපයා දීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට ඉඩ දීමක් ලෙස 3 වන ඡේදයේ සඳහන් විධිවිධාන වටහා නොගත යුතු ය.



27 වැනි වගන්තිය

බදු එකතු කිරීමේ සහාය

1. පොලිය, කළමනාකරණ, දණ්ඩන හා දණ්ඩන ස්වභාවයේ නොවන දඩ මුදල් සමඟ මෙම ගිවිසුමෙන් ආවරණය වන බදු එකතු කිරීමේ දී, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙන් එකිනෙකට සහාය ලබා දීමට කටයුතු කළ යුතු ය.
2. බදු එකතු කිරීමේ සහාය සඳහා ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් කරනු ලබන ඉල්ලීමක එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති යටතේ යට කී බදු අවසාන වශයෙන් නිර්ණය කරන ලද බවට එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති බලධාරීන් විසින් දෙන සහතිකයක් අත්තර්ගත විය යුතුය. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයට එම බද්ද එකතු කිරීමට එහි අභ්‍යන්තර නීති යටතේ අයිතිය ඇති විට හා බදු ගෙවන්නාට බදු එකතු කිරීම වළක්වාලීමට තවදුරටත් අයිතිය නොමැති විට මෙම වගන්තියේ කාර්යයන් සඳහා බද්දක් අවසාන වශයෙන් නිර්ණය කළ බවට සැලකිය යුතු ය.
3. 2 වන ඡේදයේ කර තිබෙන ඉල්ලීම් ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඉඩ ලබා දෙනු ලබන ලියවිල්ලේ කාර්යාල පිටපත මගින්, යෝග්‍ය නම් යම් අවසාන පරිපාලන හෝ අධිකරණ තීන්දුවක කාර්යාල පිටපත සමඟින්, තහවුරු කර තිබිය යුතු ය.
4. අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය විසින් බදු එකතු කිරීම පිළිගන්නා ලද එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් කරන ලද ඉල්ලීම, එම ඉල්ලීම තම රටේ බදුවලට සම්බන්ධ වූවක් ලෙස මෙම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය විසින් සපුරාලිය යුතු ය.
5. අභියාචනයට විවාද වන බදු ගිම්කම්වලට අදාළව, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක නීති බලධාරියා තම අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කර ගැනීම පිණිස ආරක්ෂාකාරී පියවරයන් ගැනීමට අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති බලධාරීන්ගෙන් ඉල්ලා සිටිය හැකිය. පිළිගන්නා ලද ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ඉල්ලීම, එම ඉල්ලීම තම රටේ බදුවලට සම්බන්ධ වූවක් ලෙස මෙම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය විසින් සපුරාලිය යුතු ය.
6. මෙම වගන්තියට අනුව ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක නීති බලධාරියා විසින් එකතු කළ ප්‍රමාණය අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති බලධාරියා වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතු ය. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති බලධාරීන් වෙතස් ලෙස එකඟ වීමේ දී හැර, බදු එකතු කිරීම සඳහා සහාය දැක්වීමට දරන ලද සාමාන්‍ය වියදම් ඉල්ලීම කරන ලද ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය විසින් දැරිය යුතු ය.
7. මෙම වගන්තියේ කිසිවක් මගින් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් මත පහත බැඳීමක් ඇතිවන බවට තේරුම් නොගත යුතු ය.
  - (අ) එහි හෝ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති හා පරිපාලනමය භාවිතයන්වලින් වෙනස් ආකාරයට පරිපාලනමය විධිවිධාන ක්‍රියාත්මක කිරීම.
  - (ආ) මහජන ප්‍රතිපත්තියට විරුද්ධ වන ක්‍රියාමාර්ගයක් ක්‍රියාත්මක කිරීම (ordre public).
  - (ඇ) දැනට එහි තිබෙන නීති හෝ පරිපාලනමය භාවිතයන් යටතේ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය සියලු සාධාරණ බදු එකතු කිරීමේ ක්‍රියාමාර්ගයන් ගෙන නොමැති නම් සහය සැපයීම.
  - (ඈ) එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පරිපාලන වගකීම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය විසින් උපයා ගනු ලබන ප්‍රතිලාභවලට පැහැදිලිවම විෂමානුපාතික වන සිද්ධි සඳහා සහාය සැපයීම.

28 වැනි වගන්තිය

රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩල සාමාජිකයින් සහ කොන්සල් තනතුරු

ජාත්‍යන්තර නීතියේ පොදු නීති රීති යටතේ හෝ විශේෂ ගිවිසුම්වල විධිවිධාන යටතේ රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩල සාමාජිකයින්ගේ හෝ කොන්සල් තනතුරුවලට අයත් මූල්‍ය වරප්‍රසාද කෙරෙහි මෙම ගිවිසුමෙහි කිසිවක් බල නොපෑ යුතු ය.

29 වැනි වගන්තිය

බලාත්මක වීම ආරම්භ වීම

1. මෙම ගිවිසුම බලාත්මක කිරීම සඳහා ස්වකීය නීතිය මගින් අවශ්‍ය කෙරෙන කාර්ය පටිපාටි සම්පූර්ණ කර ඇති බව එක් එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් විසින් අනෙක් රාජ්‍යයට දන්වා සිටිය යුතු ය. මෙම දැනුම් දීම් අතුරින් පසුව කෙරෙන දැනුම් දීමේ දින සිට මෙම ගිවිසුම බලාත්මක විය යුතු ය.

2. මෙම ගිවිසුම බලාත්මක විය යුත්තේ;

- (අ) ප්‍රභවයේ දී රැඳවුම් බදු සම්බන්ධයෙන් වන විට ගිවිසුම බලාත්මක නව ලිත් වර්ෂයට පසුව එළඹෙන ජනවාරි මස පළමු වන දින ගෙවන ලද හෝ ගෙවිය යුතු ප්‍රමාණයක් මත;
- (ආ) අනෙකුත් බදු සම්බන්ධයෙන්, ගිවිසුම බලාත්මක වන ලිත් වර්ෂයට පසුව එළඹෙන ජනවාරි මස පළමු වන දින ආරම්භ වන තක්සේරු වර්ෂයක් සඳහා උපයා ගන්නා ලද ආදායම මත වේ.

30 වැනි වගන්තිය

අවසන් කිරීම

යම් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් අවසන් කරනු ලබන තෙක් මෙම ගිවිසුම බල පැවැත්විය යුතු වේ. ගිවිසුම බලාත්මක වන දිනයේ සිට වසර පහක කාල පරිච්ඡේදයකින් පසුව එළඹෙන ඕනෑම ලිත් වර්ෂයක් අවසන් වීමට අවම වශයෙන් මාස හයකට පෙර රාජ්‍යතාන්ත්‍රික මාර්ග හරහා අවසන් කිරීම පිළිබඳ නිවේදනයක් මගින් කවර වූ හෝ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයකට මෙම ගිවිසුම අවසන් කළ හැකි ය. එබඳු අවස්ථාවක දී, ගිවිසුම ක්‍රියාත්මක වීම අවසන් වීම:

- (අ) ප්‍රභවයේ දී රැඳවුම් බදු සම්බන්ධයෙන් වන විට, නිවේදනය ලබා දුන් ලිත් වර්ෂයට ඉක්බිතිව එළඹෙන ලිත් වර්ෂයේ ජනවාරි මස පළමු වන දින හෝ ඉන් පසුව ගෙවන ලද හෝ ගෙවිය යුතු ප්‍රමාණයක් මත: සහ
- (ආ) අනෙකුත් බදු සම්බන්ධයෙන් වන විට, නිවේදනය ලබා දුන් ලිත් වර්ෂයට ඉක්බිතිව එළඹෙන ලිත් වර්ෂයේ ජනවාරි මස පළමු වන දින හෝ ඉන් පසුව ආරම්භ වන තක්සේරු වර්ෂයක් සඳහා උපයා ගන්නා ආදායම මත:

මීට සාක්ෂි වශයෙන්, සිය ආණ්ඩු විසින් විධිමත් පරිදි බලය පවරනු ලැබූ මෙහි පහත අත්සන් කරන අය මෙම ගිවිසුම අත්සන් තබන ලදී.

එක් හා සමාන බල සහිත වන පාඨයන්ගෙන් යුක්ත සිංහල, අරාබි හා ඉංග්‍රීසි භාෂාවන්ගෙන් පිටපත් දෙකකින් යුතු ව 2018 අගෝස්තු මස 15 වන දින නොහොත් ඊට අනුරූප අල්ගිජ්රා .....මස.....වන දින කොළඹ දී අත්සන් තබන ලදී. අර්ථ නිරූපණයේ දී ප්‍රතිවිරුද්ධතාවක් ඇති වුවහොත් ඉංග්‍රීසි පාඨය බල පැවැත්විය යුතු ය.

ගරු ප්‍රසාද් කාරියවසම්  
ලේකම් - විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය  
ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ  
ආණ්ඩුව වෙනුවෙන්

ගරු ආචාර්ය මහ්මුද් අවාඩ් අල් හසාන්  
ලේකම් - (රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික සහ ප්‍රධාන අමාත්‍ය  
දෙපාර්තමේන්තුවේ වැඩබලන ලේකම් යටතේ කටයුතු  
කරනු ලබන)  
මීමාන් සුල්තාන් ආණ්ඩුව වෙනුවෙන්